



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2003/66
4 July 2003

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание Комиссии МПОГ по
вопросам безопасности и Рабочей группы по
перевозкам опасных грузов**

(Женева, 13-17 октября 2003 года)

МАРКИРОВКА ВАГОНОВ-ЦИСТЕРН

Передано правительством Франции*

РЕЗЮМЕ

Существо предложения: Цель настоящего документа - привести маркировку вагонов-цистерн в соответствие с изменениями, внесенными в МПОГ в результате введения кода цистерны.

Предлагаемое решение: Изменить пункт 6.8.2.5.2.

Справочные документы: ОСТИ/RID/CE/39/12с), ОСТИ А 81-03/501.2003, пункты 172-176; TRANS/WP.15/AC.1/92/Add.1, пункт 11

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТИ/RID/GT-III/2003/66.

Введение

В марте 2003 года рабочая группа по цистернам рассмотрела предложение Австрии (ОСТИ/RID/CE/39/12с), которое уже обсуждалось Комиссией экспертов МПОГ (см. документ INF.14 ЦБМЖП).

Рабочая группа признала, что после вступления в силу МПОГ/ДОПОГ с измененной структурой необходимость в указании на самой цистерне или на табличке допущенного к перевозке вещества отпала, и в этой связи одобрила в принципе предложение об отмене этого требования.

С другой стороны, указание специальных положений раздела 6.8.4 на цистерне или на табличке было в принципе одобрено, и этот вопрос будет вынесен на рассмотрение Совместного совещания в качестве официального предложения.

В свидетельстве об официальном утверждении типа, предусмотренном в подразделе 6.8.2.3, определяется код цистерны и указываются соответствующие специальные положения раздела 6.8.4. Допущенные к перевозке вещества должны указываться в том случае, если речь идет о веществах класса 2 или о веществах, предусмотренных в пункте 4.3.4.1.3; в остальных случаях допущенные к перевозке вещества могут не указываться.

Этот принцип был использован в свидетельстве об официальном утверждении автоцистерн, предусмотренном в подразделе 9.1.2.1 ДОПОГ. Цель нижеследующего предложения состоит в том, чтобы ввести его и для вагонов-цистерн.

Предложение

Пункт 6.8.2.5.2, левая колонка:

- после "- код цистерны в соответствии с пунктом 4.3.4.1.1" включить "- специальные положения, содержащиеся в разделе 6.8.4";
- после "- надлежащее отгрузочное наименование вещества, допущенного к перевозке, или веществ, допущенных к перевозке" включить «в случае веществ, предусмотренных в пункте 4.3.4.1.3. В остальных случаях на цистерну должна наноситься следующая надпись: "Перевозка в соответствии с кодом цистерны и специальными положениями раздела 6.8.4"»;

- исключить сноску 11.

ПРИМЕЧАНИЕ: Маркировка, относящаяся к классу 2 и предусмотренная в подразделе 6.8.3.5, остается без изменений.

По нашему мнению, в случае контейнеров-цистерн следовало бы указывать специальные положения, содержащиеся в разделе 6.8.4.

Обоснование

- Безопасность:** Никаких проблем не возникнет, поскольку данное предложение направлено лишь на обеспечение правильного применения существующих правил.
- Осуществимость:** Никаких проблем не возникнет.
- Практическое применение:** Данное изменение, направленное на пояснение смысла, является необходимым.
